

POVEZAVE DO PUBLIKACIJ IN PRIROČNIKOV ZA STROKOVNE DELAVCE

V seznamu so povezave na publikacije in priročnike ter posnetke za strokovne delavce.

Povezava na pogovor z dr. Anico Kos Mikuš o prihodu otrok in mladostnikov iz Ukrajine:

<https://video.arnes.si/api/asset/nmv9bbbb7rk0/play.mp4>

Na voljo so videoposnetki z mednarodnega posveta *Vključenost priseljencev v vzgojno-izobraževalni sistem Republike Slovenije*, ki je potekal na Brdu pri Kranju, 5. maja 2016:

Priprava staršev: <https://video.arnes.si/watch/W2QqNm9nULeT>

Rahljanje predsodkov, stereotipov: <https://video.arnes.si/watch/TFjMZmLITNjO>

Psihosocialni vidiki: <https://video.arnes.si/watch/glPqOXNgRG19>

Begunske zgodbe: <https://video.arnes.si/watch/pUeVIdCIg6MS>

Medkulturni odnosi in aktivno državljanstvo: <https://video.arnes.si/en/watch/S2VhxlZVNiFQ>

Predavanje *Izzivi mednarodnih selitev/migracij* (dr. Marina Lukšič Hacin):

<https://video.arnes.si/watch/Q2OGXSIDPXbr>

Predavanje *Od pozitivnega pripoznanja do smiselnega učenja* (dr. Sonja Rutar):

<https://video.arnes.si/watch/e1pKhgcGZvJO>

Gradiva o medkulturnem dialogu, strpnosti in spoštovanju različnosti:

Baloh, A. (2010). *Uvajanje rešitev s področja vključevanja migrantov v izvedbene kurikule*. Osnovna šola Koper. Dostopno na: <http://www.medkulturnost.si/wp-content/uploads/2013/11/Uvajanje-re%DCitev-s-podro%DEja-vklju%DEevanja-migrantov-v-izvedbene-kurikule.pdf>

Bobek Simončič, S. Bogataj P, Lindav K. (2014). *Svetovalno delo in celostno vključevanje otrok priseljencev v vrtec*. *Šolsko svetovalno delo*, 18(3–4), 65–74. Dostopno na: <https://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:DOC-EY5YOBVS/b8a9cb81-cb77-4b0b-b1d2-e0ac07da7c4a/PDF>

Čančar, I. (2013). *Interkulturnost? Da! Priročnik za interkulturno pedagogiko opis – področij in dobrih praks*. Ljubljana: Bošnjaška kulturna zveza Slovenije.

De Toni, M., Kožar Rosulnik, K., & Vižintin, M. A. (2013). *Razvijanje medkulturne zmožnosti pri učiteljih in učencih = Lo sviluppo della competenza interculturale degli insegnanti e degli allievi*. SLORI – Slovenski raziskovalni inštitut; SLORI – Istituto sloveno di ricerche; ZRC SAZU ISIM – Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti, Inštitut za slovensko izseljenstvo in migracije; ZRC SAZU ISIM – Centro di ricerche scientifiche dell'Accademia slovena delle scienze e delle arti, Istituto per le migrazioni slovene. Dostopno na: <https://zalozba.zrc-sazu.si/p/1136>

Motik, D., Veljič, I. (2007). *Spoznavam sebe, tebe, nas: priročnik za učitelje za delo z učenci in starši*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.

- Karba, P. (2008). Kompetence za izobraževanje za demokratično državljanstvo, človekove pravice in medkulturni dialog . *Vzgoja in izobraževanje*, 39(6), 54–55.
- Mazej, J. (2013). Stereotipi predsodki in konflikti. V Pavla Karba (ur.), *Domovinska in državljanska kultura in etika* (str. 126–133). Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Medkulturnost v šolskem prostoru*. Tematska številka revije *Razredni pouk*, 2008, št. 3.
- Motik, D. (2007). V naših razredih – kulturne prvine v stiku. V Žakelj, A. [et al.], *Kurikul kot proces in razvoj* (str. 250–258). Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Motik, D., Veljić, I. (ur.) (2008). *Vrtec in šola – stičišče kultur: zbirnik gradiv za spodbujanje medkulturnega dialoga*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Motik, D. (2010). Slovenska šola pred velikimi izzivi : medkulturnost – zahteva časa in priložnost za utrjevanje vloge šole v hitro spreminjajočem se svetu. *Vzgoja in izobraževanje*, 41(1), 12–19.
- Sivec, M., Fras-Berro, F. in Margan, U. (ur.) (2008). *O državljanski vzgoji in medkulturnem dialogu : posvet vrtcev Slovenije : zbornik prispevkov*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Pečoler, L. (2013). Strpnost in kultura sobivanja. V Karba, P. (ur.), *Domovinska in državljanska kultura in etika*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo. 109–125.
- Pevce Semec, K. (2014). Razvijanje medkulturne zmožnosti kot izziv za uspešno izvajanje smernic za celostno vključevanje otrok priseljencev. *Šolsko svetovalno delo*, 18(3–4), 56–65.
- Pevce Semec, K. (2014). Večjezičnost in medkulturnost na obmejnih šolah - odgovor na izziv globalnih evropskih jezikovnih smernic. *Slovenščina v šoli*, 17(3–4), 113–116.
- Publikacije [ZRC SAZU](#), [Inštitut za slovensko izseljenstvo in migracije](#).
- Zudič Antič, N., Zorman, A. (ur.) (2014). *Prepletanja – didaktični priročnik za medkulturno vzgojo brez meja*. Koper: Univerzitetna založba Annales. Dostopno na: https://www.edukaitaslo.eu/uploads/analize_slo/uploadsanalize_slo33.pdf#EDUKA_priro-%C3%ACnik%20SLO.pdf
- Tacol, A., Lekić, K., Konec Juričič, N., Sedlar, N., & Roškar, S. (2019). *Zorenje skozi To sem jaz: razvijanje socialnih in čustvenih veščin ter samopodobe: priročnik za preventivno delo z mladostniki*. Celje: Nacionalni inštitut za javno zdravje. Dostopno na: https://www.nijz.si/sites/www.nijz.si/files/publikacije-datoteke/tsj_prirocnik_e_objava_koncna_27_6_2019.pdf
- Grah, J., et al (2017). *Vključujoča šola: priročnik za učitelje in druge strokovne delavce* (1. izd.). Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.

Seznam gradiv za poučevanje slovenščine kot drugega oziroma tujega jezika

Začetni pouk slovenščine za učence priseljence:

- Knez, M., Klemen, M., Kern, D., & Kralj, K. (2020). *Učni načrt, Program osnovna šola, Začetni pouk slovenščine za učence priseljence, Prvo vzgojno-izobraževalno obdobje: 120–180 ur*. Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport; Zavod Republike Slovenije za šolstvo. Dostopno na: <https://www.gov.si/assets/ministrstva/MIZS/Dokumenti/Osnovna-sola/Ucni-nacrti/Zacetni-pouk-slovenscine-za-ucence-priseljence-1.pdf>
- Knez, M., Klemen, M., Kern, D., & Kralj, K. (2020). *Učni načrt, Program osnovna šola, Začetni pouk slovenščine za učence priseljence, Drugo vzgojno-izobraževalno obdobje: 120–180 ur*. Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport; Zavod Republike Slovenije za šolstvo. Dostopno na: <https://www.gov.si/assets/ministrstva/MIZS/Dokumenti/Osnovna-sola/Ucni-nacrti/Zacetni-pouk-slovenscine-za-ucence-priseljence-2.pdf>
- Knez, M., Klemen, M., Kern, D., & Kralj, K. (2020). *Učni načrt, Program osnovna šola, Začetni pouk slovenščine za učence priseljence, Tretje vzgojno-izobraževalno obdobje: 120–180 ur*. Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport; Zavod Republike Slovenije za šolstvo. Dostopno na: <https://www.gov.si/assets/ministrstva/MIZS/Dokumenti/Osnovna-sola/Ucni-nacrti/Zacetni-pouk-slovenscine-za-ucence-priseljence-3.pdf>
- Nolimal, F., Novaković, T. (ur.) (2013). *Bralna pismenost v vrtcu in šoli. Teoretska izhodišča in empirične ugotovitve*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Nolimal, F., Novaković, T. (ur.) (2013). *Bralna pismenost v vrtcu in šoli. Didaktični primeri*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Donaj, V., Klepac, M. (2004). *Slovenščina skozi letne čase. Pomlad in poletje*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.
- Klepac, M., & Pogač, S. (1999). *Slovenščina skozi letne čase: učbenik in delovni zvezek za začetni pouk slovenskega jezika in kulture v tujini, Jesen*. Ljubljana: Ministrstvo za šolstvo in šport.
- Pogač, S., & Klepac, M. (1997). *Slovenščina skozi letne čase: učbenik in delovni zvezek za začetni pouk slovenskega jezika in kulture v tujini, Zima*. Ljubljana: Ministrstvo Republike Slovenije za šolstvo in šport.
- Donaj, V. (2007). *Dober dan, slovenščina!: učbenik in delovni zvezek za pouk slovenskega jezika in kulture v tujini (2., prenovljena izd.)*. Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.

Serija slikanic O Jakobu in mucu Mici v slovenskem, hrvaškem, makedonskem, romskem, albanskem, italijanskem, madžarskem, nemškem jeziku; leta izidov: 2009-2011; npr:

Hanuš, B. (2011). *O Jakobu in mucu Mici, Maškare, = Maschere, = Maskarák, = Fasching, = Carnival costumes*. Dob pri Domžalah: Miš.

Učbenik, namenjen predvsem že opismenjenim učencem pri začetnem in nadaljevalnem učenju slovenskega jezika; naloge so napisane na dveh ravneh zahtevnosti:

Jelen Madruša, M., Klančnik Kišasondi, V. (2013). *Na poti k učenju slovenščine*. Osnovna šola Koper.

Slikovno gradivo v obliki kartic:

Knez, M., Klemen, M., Kern, D., Alič, T., Kralj, K., Markovič, A., Pisek, S., Stritar Kučuk, M. (2013). *Slika jezika: slikovno gradivo za poučevanje slovenščine kot drugega/tujega jezika (garnitura (1882 kartic))*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.

Knez, M., Klemen, M., Alič, T., & Kern, D. (2020). *Križ kraž 1, Učbenik za začetno učenje slovenščine kot drugega in tujega jezika za neopismenjene otroke*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. [Vsebuje: Učbenik za začetno učenje slovenščine kot drugega in tujega jezika za neopismenjene otroke; Priročnik za učitelje]

Knez, M., Kern, D., Klemen, M., & Alič, T. (2020). *Čas za slovenščino 1. Učbenik za začetno učenje slovenščine kot drugega in tujega jezika za najstnike: A1*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.

Knez, M., Kern, D., Klemen, M., & Alič, T. (2020). *Čas za slovenščino 1. Delovni zvezek za začetno učenje slovenščine kot drugega in tujega jezika za najstnike: A1*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.

Knez, M., Klemen, M., Kern, D., Kralj, K., Alič, T. (2015). *Čas za slovenščino 2. Učbenik za začetno učenje slovenščine kot drugega in tujega jezika za najstnike*. Ljubljana: Filozofska fakulteta.

Knez, M., Klemen, M., Kern, D., Alič, T. (2015). *Čas za slovenščino 2. Delovni zvezek za začetno učenje slovenščine kot drugega in tujega jezika za najstnike*. Ljubljana: Filozofska fakulteta.

Priročnik, namenjen odraslim, ki se želijo naučiti slovensko. Gradivo ne predvideva predznanja oziroma zahteva minimalno predznanje/razumevanje slovenščine:

Markovič, A., Škapin, D., Rigler Šilc, K., & Kajič Kmetič, Š. (2002). *Slovenska beseda v živo: učbenik za začetni tečaj slovenščine kot drugega/tujega jezika*. Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko Filozofske fakultete.

Priročniki, učbeniki in delovni zvezki za začetni tečaj slovenščine kot drugega/tujega jezika:

- Markovič, A., & Stritar Kučuk, M. (2014). *Slovenska beseda v živo 1a. Priročnik za učitelje*. Znanstvena založba Filozofske fakultete. Dostopno na: <https://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:DOC-8XAGBN8H/c6fc2115-708f-42ab-9a75-56411819580d/PDF>
- Markovič, A., Stritar Kučuk, M., Jerman, T., & Pisek, S. (2013). *Slovenska beseda v živo 1a. Učbenik za začetni tečaj slovenščine kot drugega in tujega jezika*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Markovič, A., Stritar Kučuk, M., Jerman, T., & Pisek, S. (2019). *Slovenska beseda v živo 1a. Delovni zvezek za začetni tečaj slovenščine kot drugega in tujega jezika*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Markovič, A., & Stritar Kučuk, M. (2015). *Slovenska beseda v živo 1b. Priročnik za učitelje*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. Dostopno na: <https://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:doc-X9FHWKR5/d0f1efd1-e652-4989-ad24-6cd802abeda6/PDF>
- Markovič, A., Stritar Kučuk, M., Jerman, T., & Pisek, S. (2015). *Slovenska beseda v živo 1b. Učbenik za začetni tečaj slovenščine kot drugega/tujega jezika*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Markovič, A., Stritar Kučuk, M., Jerman, T., & Pisek, S. (2015). *Slovenska beseda v živo 1b. Delovni zvezek za začetni tečaj slovenščine kot drugega/tujega jezika*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Markovič, A., Knez, M., & Šoba, N. (2009). *Slovenska beseda v živo 2. Priročnik za učitelje k učbeniku*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. Dostopno na: <https://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:DOC-YA9X95JY/a574b1a0-e8ed-49d3-8bf2-1e942704029f/PDF>
- Markovič, A., Škapin, D., Knez, M., & Šoba, N. (2010). *Slovenska beseda v živo 2. Učbenik za nadaljevalni tečaj slovenščine kot drugega/tujega jezika*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Markovič, A., Knez, M., Šoba, N., & Škapin, D. (2020). *Slovenska beseda v živo 2. Delovni zvezek*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Markovič, A., Knez, M., Šoba, N., & Stritar Kučuk, M. (2009). *Slovenska beseda v živo 3a. Učbenik za izpopolnjevalni tečaj slovenščine kot drugega/tujega jezika*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.
- Markovič, A., Knez, M., Šoba, N., & Stritar Kučuk, M. (2018). *Slovenska beseda v živo 3a. Delovni zvezek*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.

Priročnik in učbenik, namenjena tujim govorcem slovenščine na nižji nadaljevalni stopnji, ki se želijo naučiti slovensko za vsakdanje sporazumevanje v Sloveniji:

Petric Lasnik, I., Pirih Svetina, N., & Ponikvar, A. (2009). *Gremo naprej. Priročnik za učitelje*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete. Dostopno na:
<https://www.dlib.si/stream/URN:NBN:SI:DOC-S1Z73DDE/f89fee06-d501-4626-b67d-8f47a976f7a6/PDF>

Petric Lasnik, I., Pirih Svetina, N., & Ponikvar, A. (2019). *Gremo naprej. Učbenik za nadaljevalce na tečajih slovenščine kot drugega ali tujega jezika*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.

Učbenik za začetnike na kratkih tečajih slovenščine kot drugega ali tujega jezika; namenjen odraslim, ki se želijo začeti učiti slovenščino za osnovno vsakdanje sporazumevanje v Sloveniji:

Petric Lasnik, I., Pirih Svetina, N., & Ponikvar, A. (2018). *A, B, C ... gremo. Učbenik za začetnike na kratkih tečajih slovenščine kot drugega in tujega jezika*. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.

Učbenik, namenjen začetnemu učenju slovenskega jezika, za otroke od 7. do 10. leta starosti:

Vučajnk, T., Upale, B., & Kelner, M. (2021). *Poigrajmo se slovensko. Učbenik za začetno poučevanje slovenščine za otroke od 7 do 10 let* (2., popravljena izd.). Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo.